

— Create programs resulting from the orientations established by the Board of Directors;

— Prepare Board of Directors meetings and those of the section Board to which they belong;

— Present all reports to the Board of Directors or the section Board;

— See to the execution of decisions made by the Board of Directors and the section Board to which they belong;

— Ensure proper management of the budget;

— Manage personnel in their respective sections by applying the laws in force in their territory;

— Prepare the agenda for any meeting of the Board of Directors and section Board, as well as any records of decisions made during such meetings;

— Complete any mandate received by the Board of Directors or the section Board;

— Ensure the smooth operation of their section.

TITRE VIII

SPECIAL PROVISIONS

Article 16

Every year, the Office shall designate a common external auditor who shall be mandated to audit the use of appropriations by each of the sections and to report to the Board of Directors, after having presented a report to each of the section Boards.

Article 17

The two governments may make any amendment to this Agreement, on their own initiative or as proposed by the Board of Directors.

Article 18

The two Parties shall notify each other upon completion of the required internal procedures regarding the coming into force of this Agreement, which shall take effect on the first day of the month following receipt of the second notification.

Article 19

This Agreement replaces the Protocol between the Gouvernement du Québec and the Government of the French Republic concerning the Office franco-québécois pour la jeunesse, signed on May 23, 2003, which replaced the protocol adopted on February 9, 1968.

Signed at Québec, on 8 December 2011, in duplicate original French copies

FOR THE GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC

FOR THE GOVERNMENT
OF THE FRENCH REPUBLIC

MONIQUE GAGNON-TREMBLAY,
*Minister of International
Relations and Minister
responsible for
La Francophonie*

JEANNETTE BOUGRAB,
*Secretary of State for Youth
and Community Life*

2950

Gouvernement du Québec

O.C. 924-2013, 11 September 2013

An Act respecting the Ordre national du Québec
(chapter O-7.01)

Ordre national du Québec

— Insignia

— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting insignia of the Ordre national du Québec

WHEREAS, under the first paragraph of section 21 of the Act respecting the Ordre national du Québec (chapter O-7.01), the Government, by regulation, may determine the insignia that may be conferred on a person appointed a grand officer, officer or knight of the Ordre national du Québec, prescribe the form of the insignia and determine the procedure by which they are awarded and granted;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting insignia of the Ordre national du Québec (chapter O-7.01, r. 1);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting insignia of the Ordre national du Québec was published in Part 2 of the *Gazette*

officielle du Québec of 3 July 2013 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Premier:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting insignia of the Ordre national du Québec, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting insignia of the Ordre national du Québec

An Act respecting the Ordre national du Québec (chapter O-7.01, s. 21)

1. The Regulation respecting insignia of the Ordre national du Québec (chapter O-7.01, r. 1) is amended in section 3

(1) by replacing “an 18k gold” in the first paragraph by “a gold-plated silver sterling”;

(2) by replacing “gold” in the second paragraph by “gold-plated silver sterling”;

(3) by striking out “for men” in the sixth paragraph;

(4) by striking out the last paragraph.

2. Sections 5, 7, 9, 11 and 13 are amended by replacing the words “an 18k gold” everywhere they appear by “a gold-plated silver sterling”.

3. The Regulation is amended by inserting “and transitional” at the end of the heading of Division IV.

4. The following section is inserted at the beginning of Division IV:

“**21.2.** Ladies who received an insignia affixed to a bow may, if they so chose, continue to wear the insignia fastened to the left side of the bodice or hanging on a ribbon around their necks.”.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2961

Gouvernement du Québec

O.C. 936-2013, 11 September 2013

An Act respecting parental insurance (chapter A-29.011)

Regulation under the Act — Amendment

Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance

WHEREAS sections 7 and 8 of the Act respecting parental insurance (chapter A-29.011) provide that the Conseil de gestion may, by regulation, determine the cases in which, following a request, payment of the weeks of maternity benefits may end after the expiry of the 18-week period following the week of delivery or of the termination of pregnancy, as the case may be;

WHEREAS section 23 of the Act provides that the Conseil de gestion may, by regulation, fix the circumstances in which the benefit period may be extended or end;

WHEREAS the second paragraph of section 88 of the Act provides that the regulations of the Conseil de gestion require the approval of the Government which may approve them with or without amendment;

WHEREAS the Conseil de gestion made the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance by resolution on 5 April 2013;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation made by the Conseil de gestion was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 8 May 2013 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity: